▲◎▼恭頌林弼臣先生駁骨妙手

啓者弟向在企連崎埠附近與西人做園工爲業富工之際偶因失慎被坭壓斷左足脚眼至上二寸餘其時隔埠遙遠束手無策即入西人醫院調治不料經醫三月有奇全不見功意欲出院醫生不准及後告以能里求之始得准情出埠到家先生處來醫是時弟料此症日久難以復原萬生論後判以無妨據云此症雖久外數內服定然復原蒙施藥調治果一月已全愈履動如常出乎意料之外足見先生駁骨之妙名不虛傳弟現已復回該埠做工感先生之德謹登數言以爲鳴謝并告患跌打諸君知所問津耳　先生寓雲埠廣濟堂廣東街門牌四號

新甯南安村人林舉濟恭頌

▲▲▲空前未有之大帖式出售廣告

▲（新帖式簡要）

此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和與滿清時代之禮制不同經我民國政府再三曉諭當變通用法若無完美之帖式爲之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盍速來購

▲政界不可不備　▲工商各界不可不備　▲居家行旅均不可不備

分售處大光書林　金山大埠中美編譯局同人謹啓

CHUNG MEE CO. 854-856 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U. S. A.

保安堂

BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P.O. Box 594　Phone Sey. 4618
VANCOUVER, B. C.

參茸玉桂藥材

本堂自製膏丹散劑如下

五洲大藥房

儲蓄甄陶生先生爲用方脈

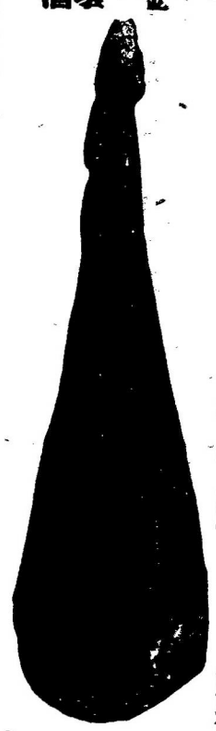
原本堂股在溫哥華民打街門牌十三号為辦為有心地通商利民正宗之膏丹九散在僕手主人五招聘唐用外科醫生寫用專醫男婦內外全科跌打刀傷蛇蟲狗犬瘋癲惡症奇症並細心診病男女體質陰陽虛實脈象詳明對症下藥不論遠近來函詳述病狀即能診治寄藥醫治決不誤事如蒙惠顧請認明本堂招牌門口有紅綠燈為記庶免假冒本堂自製各種膏丹九散以便偽染而失本堂素來及遇知名特誌數言以便有患者知所向洋可也

自來血寄賣

參茸海狗鞭補腎丸每瓶四十粒　三元
本廷花卿牛黃活命丸每瓶二十粒　一元
補血調經丸每瓶四十粒　一元
補腦益精丸每瓶四十粒　一元
通經散每包　一元

仙傳種玉丸每瓶六十粒　三元
參茸寧神丸每瓶六十粒　三元
參茸補腎丸每瓶四十粒　二元
日久虛弱精虧腰腿酸軟耳鳴種種等病每瓶四十粒　二元
風濕骨痛丸每瓶四十粒　二元
自製揭被香丸每個　一元

常有



菌陳跌打酒

正脾胆

●海狗鞭　●脾巴腎核
●臭鼠胆　●正花旗參

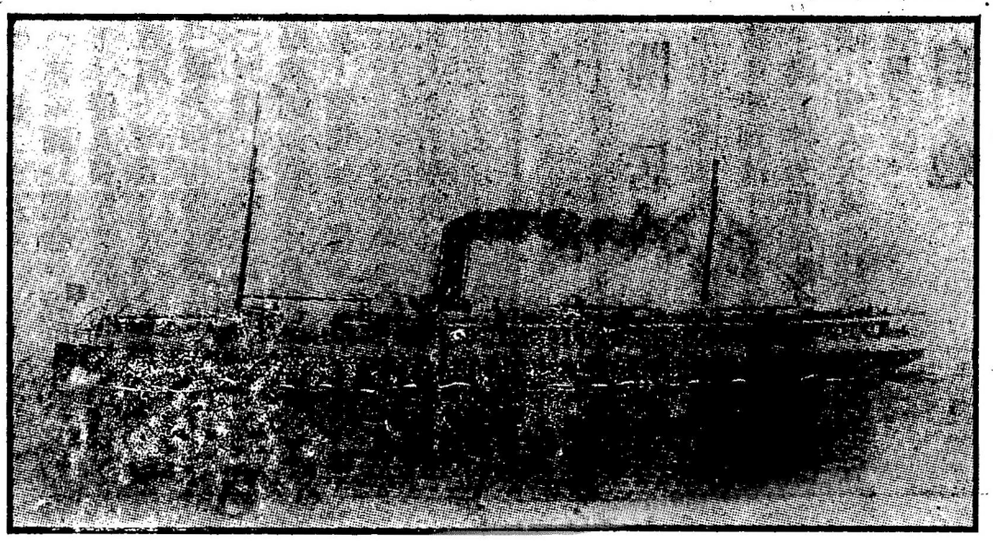
▲天尾姐鰂船新歷二月十號舊歷元月初一日

每逢船期由域埠舍路開行準行駛三天到港下期船遲日再報

▲頭等位銀一百二十五元
▲大艙位銀五十元

美國舍路埠華人總代理　加拿大華人總代理域埠　華商華埠華人代理

永祥源馬樞俊　馬廉政
美國總公司謹啓



美國太平洋快捷新輪船公司

Victoria and VANCOUVER, B. C. Pacific Steamship Co.

（請）（搭）（堅）（固）（輪）（船）（回）（國）

啓者自歐戰開端以來航行遠東輪船日少交通殊形不便於是本公司先調堅固快捷大輪船數艘接載客商貨物俱由舍路域多利開行前往遠東如橫濱上海香港轉達星加波等埠船上佈置美備光潔通氣極合衛生茶水福食異常豐足招待週到且航行穩固　風浪不驚船費相宜仰僑梓諸君留心光顧是荷并將船期船費列下

▲壯陽三鞭補腎丸

此丸乃本藥房聚集真製造家球者名之第一補腎壯陽三鞭丸也乃專用正海狗鹿鞭三鞭并配以參茸鹿巴各等補腎生精壯陽等藥製煉而成具功用乃專補腎家虛弱精血兩虧或令腎陽內虛陽物不舉交合無趣腎冷遺精夜便多次便後滴膿軟耳鳴種種等病新逢服此丸生精壯血培元則身體強健矣　定價　每料二十元　每中盒五元　每小盒拾元

▲參茸鹿膠補血丸

此丸乃用正地道參茸鹿膠五配以補血補氣壯筋健骨等藥製成具功效治補男婦血氣虛弱筋骨酸痛四肢軟弱或產後血虛氣弱不能生育或月經不調腰腿痛或有孕婦胎動不安或產後惡露不淨或小產後血暈頭痛或血崩不止或經水過期不來或經水先後不定或白帶過多或陰虛火旺或氣血兩虧或勞傷過度或思慮太過或心脾兩虛或氣血不足或肝腎虧損或腰膝酸軟或耳鳴眼花或頭暈目眩或手足麻木或筋骨疼痛或四肢無力或飲食少進或面色萎黃或肌瘦骨立或遺精盜汗或夢遺滑泄或陽痿不舉或陰囊濕痒或小便淋瀝或小腹墜脹或小便不通或大便秘結或痔瘡腫痛或痔漏出血或腸風下血或大腸虛滑或大腸風秘或大腸燥結或大腸積熱或大腸虛寒或大腸氣痛或大腸疼痛或大腸脫肛或大腸下墜或大腸腫痛或大腸潰爛或大腸生瘡或大腸生毒或大腸生蟲或大腸生癰或大腸生疽或大腸生瘤或大腸生核或大腸生結或大腸生塊或大腸生痰或大腸生火或大腸生風或大腸生氣或大腸生寒或大腸生熱或大腸生濕或大腸生燥或大腸生虛或大腸生實或大腸生病或大腸生痛或大腸生苦或大腸生悶或大腸生脹或大腸生滿或大腸生急或大腸生緩或大腸生慢或大腸生快或大腸生澀或大腸生滑或大腸生粗或大腸生細或大腸生長或大腸生短或大腸生厚或大腸生薄或大腸生硬或大腸生軟或大腸生堅或大腸生固或大腸生輪或大腸生船或大腸生回或大腸生國

▲花柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元

此藥汁乃本醫生細心研究人身沾染花柳一症之原由其受毒之形狀最爲痛苦危險然以或淫或補不細審其症之或虛或實不獨其毒不退徒傷五臟之氣剛毒可乘虛而入於五臟或流行於四肢肌肉或發於花柳骨痛皮膚血毒紅粒疔毒或全身皮膚瘡瘍瘙癢痛痒形如蝮咬或魚口便毒難以收口各種病名不外花柳餘毒之遺患也此藥汁配製平和補血解毒之法并用凡身子虛弱之人或不受寒涼不受大補者祈即服此藥汁百毒消除身體壯健可立嚐奇效也

夫天一所生之水化而爲精中土所化之液變而爲血精與血乃水穀精氣變化而成者也上而貫通頭腦管衛全身滋潤臟腑舒養百病不侵故特製此丸生精壯血強腦寧神凡男婦身體虛弱及種種勞倦致弱精血不足種氣不爽者皆可連服此丸便能多增精血體魄強健矣　每料二十四丸

補腦精血丸

筋骨與夫知覺運動無一非精血所營養而能生者也是故精血足然後腦力強大腸起痿或在肛門起粒或大便時則見鮮血流出痛苦不堪或常有腸滴流出或有漏孔成瘻常見夜夢遺精早洩陰虛如有渴水流出水乳相勻或數月或數年者難無痛苦但服此丸則滋氣除而渴自止矣

每盒定價伍員

內痔解毒丸

內痔一症世人最多染之其發病之原由多因嗜吸煙酒或內食太過致令胖臟燥大起大腸致成此症其發作之處有在大腸起粒或在肛門起粒或在大腸五寸處或在肛門外或痛或不痛或癢或腫或痔漏或痔血二便閉結小腸痛氣內外痔瘡初起痛便難作痛或腫或痛或癢或痔漏外痔瘡痔漏痔血痔癢痔痛痔腫痔核痔毒痔瘻痔疳痔疾痔症痔病痔證